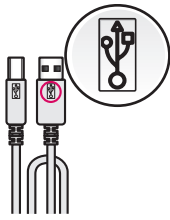


# Начните здесь

# Починайте звідси

# 1



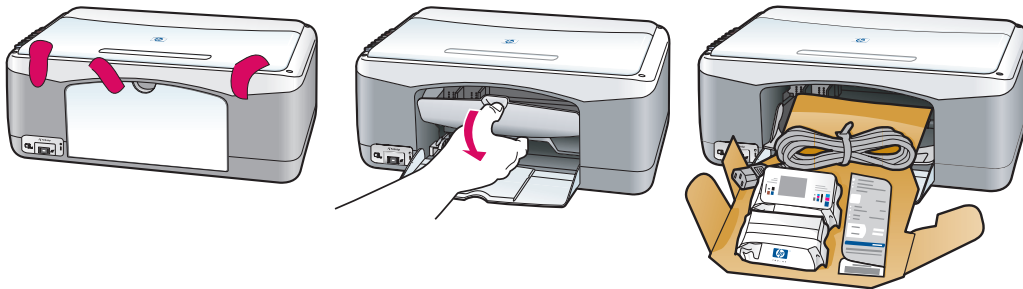
**Важно! Не подсоединяйте кабель USB до установки программного обеспечения в шаге 15.**

**Увага: Не під'єднуйте кабель USB до встановлення програмного забезпечення у кроці 15.**

# 2

## Удалите упаковочные материалы

### Зніміть упаковку



**а** Удалите ленту.  
**б** Опустите крышку доступа, чтобы убедиться в отсутствии упаковочных материалов и компонентов внутри принтера.

**а** Зніміть клейкі стрічки.  
**б** Опустіть кришку доступу та витягніть зсередини матеріали і компоненти, що додаються.

# 3

## Прилагаемые компоненты

### Перевірте комплектність



Компакт-диск для Windows

Компакт-диск для Windows



Компакт-диск для Macintosh

Компакт-диск для Macintosh



Руководство пользователя (Справочное руководство)

Посібник користувача (довідковий)



картриджи

Картриджі



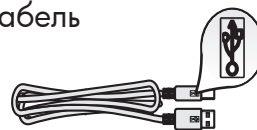
накладка панели управления (может быть установлена)

Накладка контрольної панелі (може бути вже прикріплена)



сетевой адаптер и шнур

Блок живлення та кабель



кабель USB\*

Кабель USB\*

\*Содержимое коробки может отличаться от указанного.

\*Вміст комплекту може бути дещо інакшим.



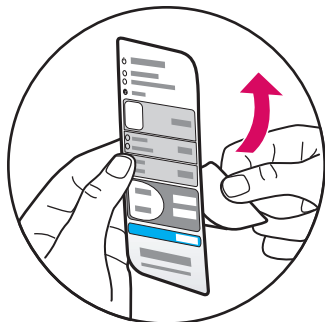
плакат по установке hp psc 1300 & 1310 series

Інструкція з встановлення hp psc 1300 & 1310 series

# 4

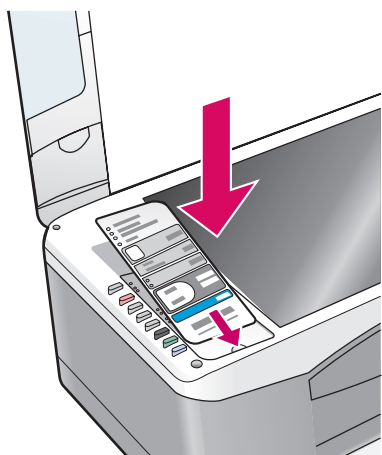
Установите накладку панели управления (если не установлена)

Прикріпіть накладку контрольної панелі (якщо вона не прикріплена)



**а** Отделите накладку для передней панели от подложки.

**б** Поднимите крышку. Поместите накладку панели управления в углубление. Убедитесь, что она наклеена ровно.



**а** Відділіть клейку основу від накладки контрольної панелі.

**б** Підніміть кришку. Помістіть накладку контрольної панелі у заглиблення. Притисніть її на цьому місці, щоб приклеїти.

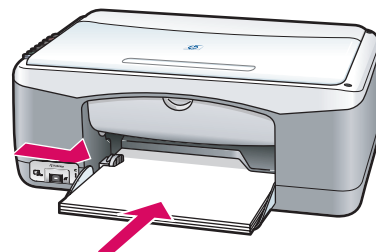
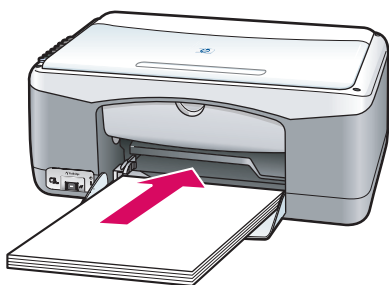
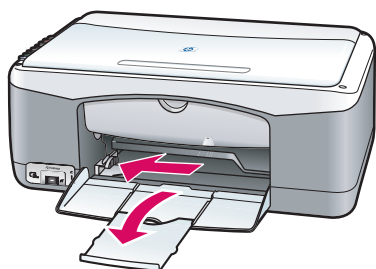
Устройство HP PSC не сможет работать без накладки панели управления!

Пристрій HP PSC не працюватиме, якщо накладка передньої панелі не прикріплена!

# 5

Загрузка обычной белой бумаги

Завантажте звичайний білий папір



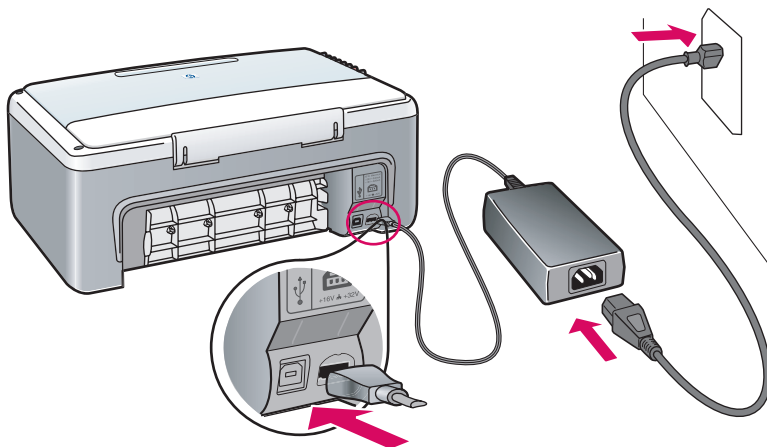
Загрузка бумаги далеко в лоток может послужить причиной затора бумаги.

Не заштовхуйте папір в лоток надто глибоко, щоб уникнути застрягання паперу.

# 6

Підсоединіть мережовий адаптер і шнур

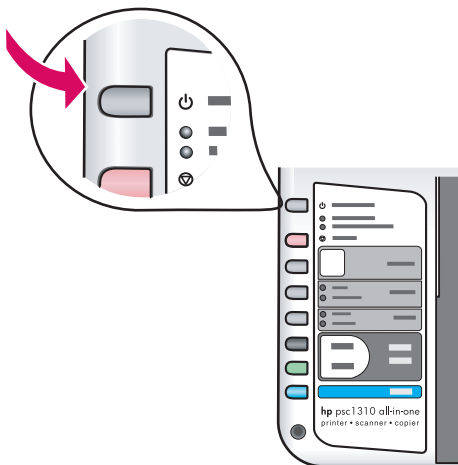
Під'єднайте блок живлення та кабель



# 7

Включіть пристрій

Увімкніть пристрій



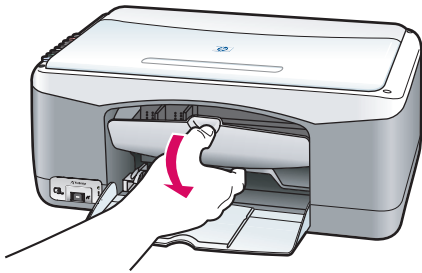
Перевірте індикатор поруч з кнопкою **Вкл./Возобновить**. Зачекайте, коли він загориться - ініціалізація буде завершена.

Подивіться на індикатор біля кнопки **Увімк./Продовжити**. Зачекайте, поки пристрій закінчить ініціалізацію.

# 8

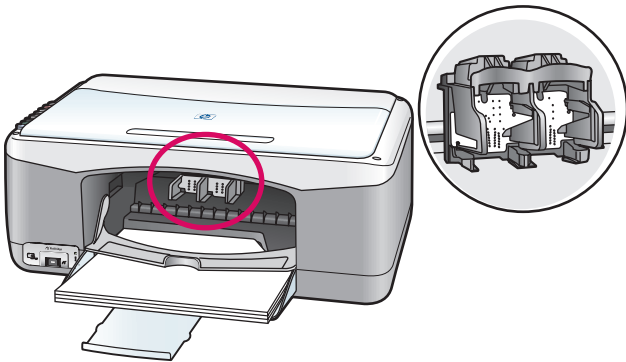
## Откройте крышку доступа

## Відкрийте кришку доступу



Опустите крышку доступа.

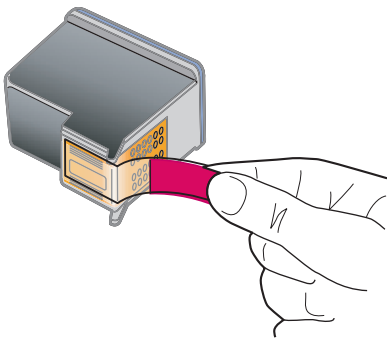
Опустіть кришку доступу.



# 9

## Подготовка картриджей

## Підготуйте картриджі

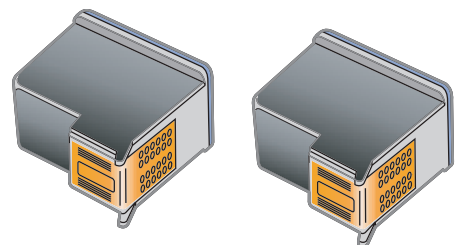


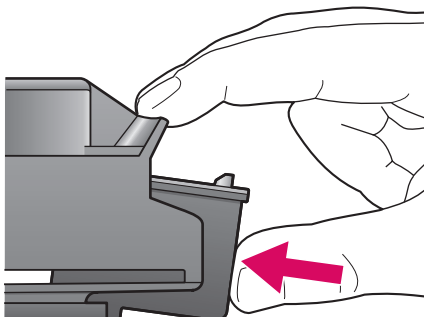
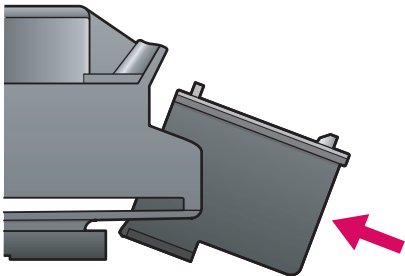
Удалите ярко-розовую пленку с **обоих** картриджей.

Зніміть яскраву рожеву стрічку з **обох** картриджів.

Не прикасайтесь к медным контактам и не наклеивайте пленку обратно на картриджи.

Не торкайтесь контактів мідного кольору і не заклеюйте картридж знову.





**а** Держите **черный** картридж эмблемой HP вверх.

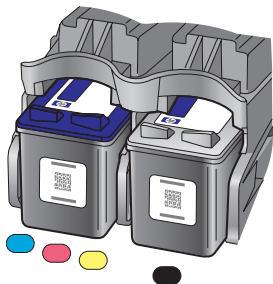
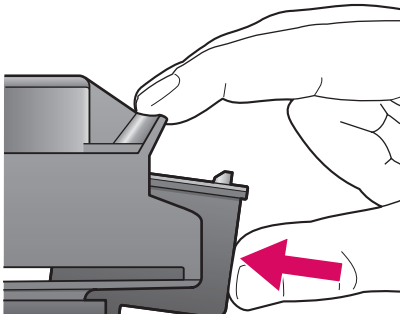
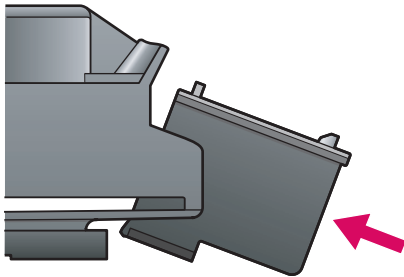
**б** Вставьте **черный** картридж под небольшим углом в **правую** часть каретки.

**в** Нажав на картридж, установите его на место до щелчка.

**а** Візьміть **чорний** картридж в руку, етикеткою HP догори.

**б** Вставте **чорний** картридж у **праве** гніздо каретки під незначним кутом.

**в** Натисніть до клацання, щоб картридж став на місце.



**а** Держите **трихцветный** картридж эмблемой HP вверх.

**б** Вставьте **трихцветный** картридж под небольшим углом в **левую** часть каретки.

**в** Нажав на картридж, установите его на место до щелчка.

**г** Убедитесь, что **оба** картриджа надежно установлены и закройте крышку доступа.

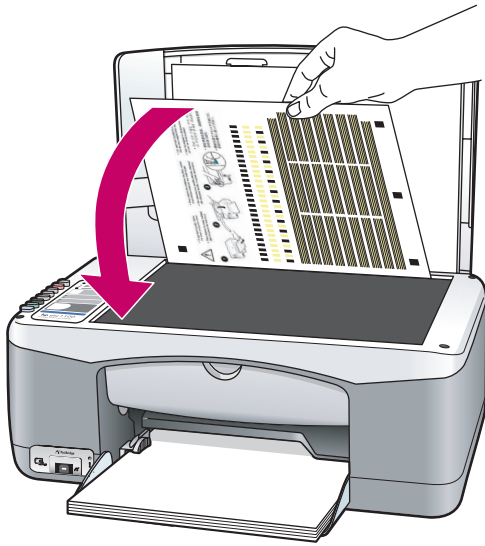
**а** Візьміть **триколірний** картридж в руку, етикеткою HP догори.

**б** Вставте **триколірний** картридж у **ліве** гніздо каретки під незначним кутом.

**в** Натисніть до клацання, щоб картридж став на місце.

**г** Перевірте надійність кріплення **обидвох** картриджів та закрийте кришку доступу.

## Вирівняйте картриджі

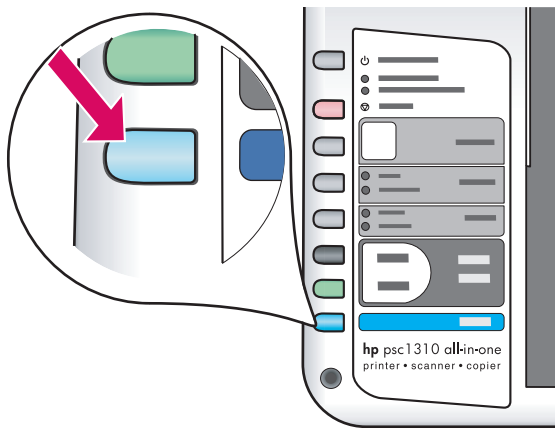


**а** Дождіться распечатки сторінки юстировки картриджей.

**б** Положите сторінку юстировки лицевой стороной вниз, придвинув верхню частъ сторінки в передний угол стекла. Закройте крышку.

**в** Нажмите кнопку **Сканировать**.

Когда индикатор Вкл перестанет мигать, юстировка закончится. Утилизируйте или выбросьте сторінку юстировки.



**а** Зачекайте, поки пристрій надрукує аркуш вирівнювання картриджів.

**б** Покладіть аркуш на скло друкованою стороною донизу та вирівняйте по передньому куту скла. Закрийте кришку.

**в** Натисніть кнопку **Сканування**.

Вирівнювання завершено, коли індикатор "Увімк." припиняє блимати. Аркуш вирівнювання можна викинути або здати на переробку.

Если устройство еще не подключено к компьютеру, обратитесь к руководству пользователя.

Якщо Ви не плануєте підключати пристрій до комп'ютера, подальші вказівки щодо початку роботи Ви знайдете у Посібнику користувача.

# 13

## Включите компьютер

### Увімкніть комп'ютер



**а** Включив компьютер, войдите в систему (если необходимо) и дождитесь отображения рабочего стола.

**б** Закройте все открытые программы.

**а** Увімкніть комп'ютер і, якщо потрібно, увійдіть в систему; зачекайте на появу робочого столу.

**б** Закрийте усі відкриті програми.

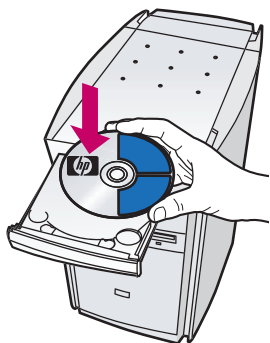
# 14

## Установите требуемый компакт-диск

### Вставте відповідний компакт-диск

Пользователям  
Windows:

Користувачі  
Windows:



**а** Извлеките и снова вставьте компакт-диск HP PSC Windows.  
**б** Следуйте инструкциям на экране.

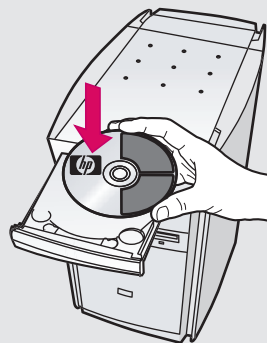
**а** Вставьте компакт-диск HP PSC для Windows.  
**б** Дотримуйтесь вказівок на екрані.

Если начальный экран не появился, дважды щелкните значок **Мой компьютер**, дважды щелкните значок **дисковода CD-ROM**, а затем дважды щелкните **setup.exe**.

Якщо вікно встановлення не з'являється, двічі клацніть **My Computer (Мій комп'ютер)**, двічі клацніть на **значку пристрою CD-ROM** та двічі клацніть на файлі **setup.exe**.

Пользователям  
Macintosh:

Користувачі  
Macintosh:



Вставьте компакт-диск HP PSC Macintosh. Перейдите к шагу 15 перед установкой.

Вставьте компакт-диск HP PSC для Macintosh. Перейдіть до Кроку 15 і продовжіть встановлення.

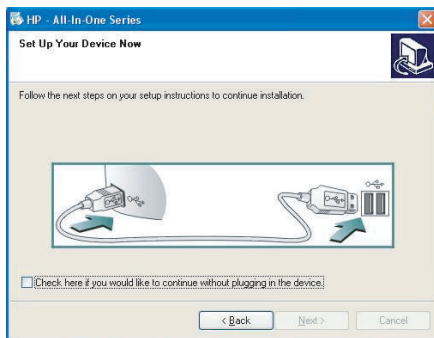


Пользователям  
Windows:

Користувачі  
Windows:

После отображения этого экрана, подсоедините кабель USB.

Коли з'явиться це вікно, під'єднайте кабель USB.



Если этот экран не отображается, см. устранение неполадок на последней странице.

Якщо вікно не з'являється, перейдіть до розділу "Усунення несправностей" на останній сторінці.

Пользователям  
Macintosh:

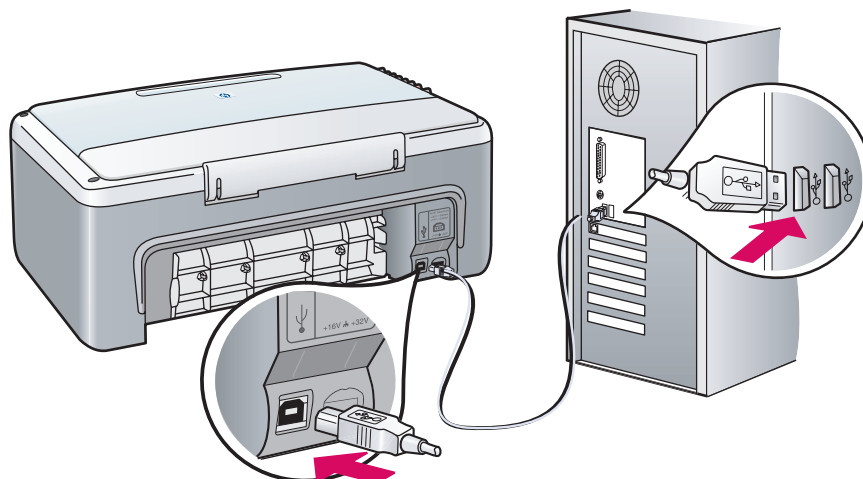
Користувачі  
Macintosh:

**a** Подсоедините кабель USB.

**b** Дважды щелкните мышью значок программы установки **HP All-in-One installer.**

**a** Під'єднайте кабель USB.

**b** Двічі клацніть на значку **HP All-in-One installer.**

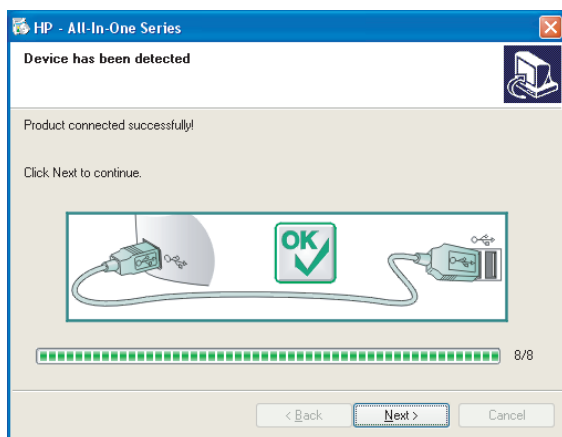


**Пользователям  
Windows:**

**Користувачі  
Windows:**

Если этот экран не отображается, см. устранение неполадок на последней странице. Следуйте инструкциям на экране. Завершите работу с экраном регистрации.

Якщо вікно не з'являється, перейдіть до розділу "Усунення несправностей" на останній сторінці. Дотримуйтесь вказівок на екрані. Заповніть форму в вікні реєстрації.

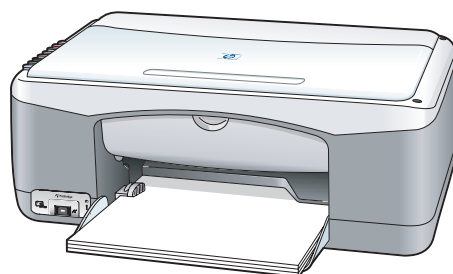
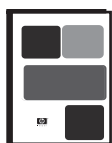
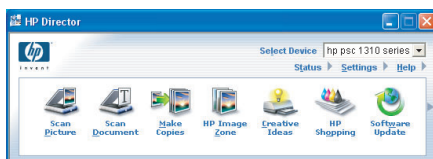
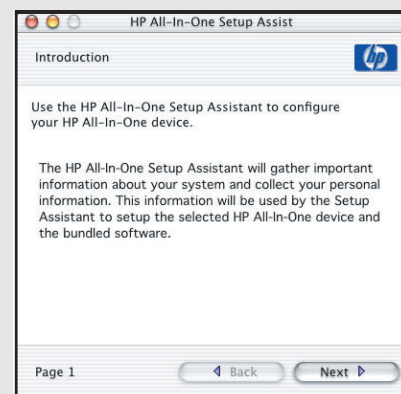


**Пользователям  
Macintosh:**

**Користувачі  
Macintosh:**

Убедитесь, что завершена работа со всеми экранами, включая экран мастера установки.

Обов'язково заповніть форми у всіх вікнах, включаючи Setup Assistant (помічник із встановлення).



После отображения экрана **Поздравляем!** устройство HP PSC будет готово к использованию. См. Руководство пользователя или экранную справку для начала работы с устройством.

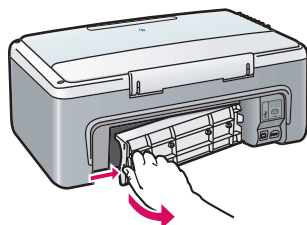
Коли Ви бачите вікно з написом **Вітаємо!** Ваш пристрій HP PSC готовий до використання. Подальші вказівки щодо початку роботи Ви знайдете у Посібнику користувача або в екранній довідці.

# Устранение неполадок



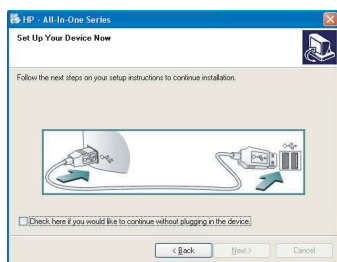
**Проблема.** После установки картриджей высвечивается сообщение **Проверьте картриджи.**

**Действие.** Извлеките картриджи. Убедитесь, что пленка полностью удалена с медных контактов. Закройте крышку. Обратитесь к шагу 9.



**Проблема.** Во время юстировки произошел затор бумаги.

**Действие.** Выключите устройство и снимите заднюю крышку. Осторожно извлеките застрявшую бумагу. Включите устройство и аккуратно вставьте бумагу. Обратитесь к шагу 5.



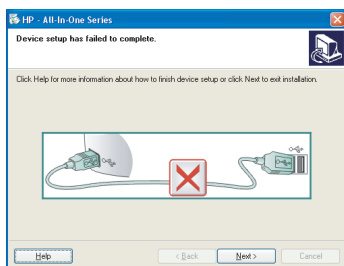
**Проблема.** Не появился экран, сообщающий, когда необходимо подсоединить кабель USB.

**Действие.** Извлеките и снова вставьте компакт-диск HP PSC Windows. Обратитесь к шагу 14.



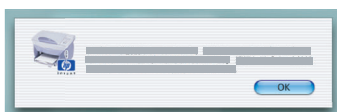
**Проблема.** Появляется экран **Установка оборудования Windows Microsoft.**

**Действие.** Щелкните **Отмена.** Отсоедините кабель USB и вставьте компакт-диск HP PSC Windows. Обратитесь к шагам 14 и 15.



**Проблема.** Появляется экран **Не удалось завершить установку устройства.**

**Действие.** Убедитесь, что накладка панели управления надежно установлена. Отсоедините устройство HP PSC, а затем вновь подсоедините. Проверьте все соединения. Убедитесь, что кабель USB подключен к компьютеру. Не подсоединяйте кабель USB к клавиатуре или концентратору, не имеющему источника питания. Обратитесь к шагам 4 и 15.



**Проблема.** Программное обеспечение для Macintosh не установлено.

**Действие.** Убедитесь, что кабель USB был подключен к порту сзади компьютера перед установкой программного обеспечения. Не подсоединяйте кабель USB к клавиатуре или концентратору, не имеющему источника питания. Обратитесь к шагу 15.

Для получения дополнительных сведений см. Руководство пользователя или справку по программе HP Photo and Imaging. Посетите web-узел: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

# Усунення несправностей

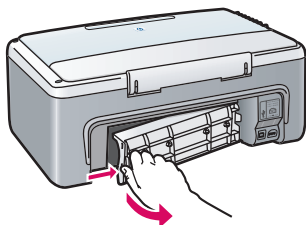


Q5763-90223



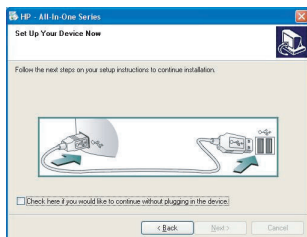
**Проблема:** Коли я вставляю картриджі, загоряється індикатор **Перевірте картриджі**.

**Вирішення:** Витягніть картриджі. Перевірте, чи на мідних контактах не залишилась стрічка. Закрийте кришку. Поверніться до Кроку 9.



**Проблема:** Під час вирівнювання застряг папір.

**Вирішення:** Вимкніть пристрій та відкрийте задню кришку. Обережно витягніть папір. Увімкніть пристрій та обережно вставте папір. Поверніться до Кроку 5.



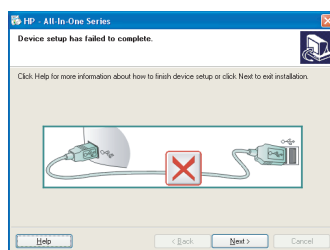
**Проблема:** Вікно, що вимагає під'єднання кабеля USB, не з'являється.

**Вирішення:** Витягніть компакт-диск HP PSC для Windows та вставте його знову. Поверніться до Кроку 14.



**Проблема:** З'являється вікно **Add Hardware (Додати пристрій) Microsoft Windows**.

**Вирішення:** Натисніть **Cancel (Скасувати)**. Від'єднайте кабель USB та вставте компакт-диск HP PSC для Windows. Виконайте Кроки 14 і 15.



**Проблема:** З'являється вікно **Device Setup Has Failed To Complete (Встановлення пристрою не завершено)**.

**Вирішення:** Перевірте надійність кріплення накладки передньої панелі. Витягніть кабель живлення HP PSC з розетки та вставте його знову. Перевірте усі з'єднувальні кабелі. Перевірте, чи кабель USB під'єднано до комп'ютера. Не під'єднуйте кабель USB до роз'єму клавіатури чи до концентратора без живлення. Виконайте Кроки 14 і 15.



**Проблема:** Не встановлюється програмне забезпечення для Macintosh.

**Вирішення:** Переконайтесь, що кабель USB під'єднано до порта на задній стінці комп'ютера перед початком встановлення програмного забезпечення. Не під'єднуйте кабель USB до роз'єму клавіатури чи до концентратора без живлення. Поверніться до Кроку 15.

Подальшу інформацію Ви можете отримати з Посібника користувача або довідки HP Photo and Imaging help. Також завітайте на [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).